DRC DANSK FLYGTNINGE HJÆLP

Integration



ny MOR I DANMARK

Ny mor i Danmark

Mød andre mødre med babyer

- Vil du møde andre mødre som også er på barsel?
- Har du flygtninge, ikke-vestlig, eller østeuropæisk indvandrerbaggrund?
- Vil du vide mere om dine og familiens muligheder efter barslen?

Så er Ny mor i Danmark det perfekte fællesskab for dig!

Hvad laver vi?

Vi hygger med snacks og drikke og leger med vores babyer.
Vi får interessante oplæg og rådgivning om:

- Hvordan man hjælper sit barn med sprog?
- Hvordan man kan støtte sit barns udvikling og skolegang?
- Hvordan man kan nærme sig sine drømme for fremtiden?

Det er et fællesskab for dig, din baby og andre nybagte mødre.



Illustration af Ditte Sørensen/madstitch.com

Hvor?
Det Boligsociale Hus,
Haurumsvej 31.a,
8381 Tilst

Hvornår?
Hver torsdag fra
10.00-13.00

Kontakt
Ajla Dzubur
+45 28995294
ajla.dzubur@drc.ngo

DRC DANSK FLYGTNINGE HJÆLP
Integration

New mom in Denmark

Meet other moms and their babies

- Would you like to meet other moms on maternity leave?
- Do you have a refugee or non-western immigrant background?
- Would you like to know more about your and your family's opportunities after your maternity leave?

Then New mom in Denmark is the perfect community for you!

What we do

We talk, exchange experiences, and play with our babies.
There will be snacks and drinks.
We have inspiring presentations and receive advice about:

- How to support your child learn languages.
- How to support your child's development and education.
- How to realise your dreams for the future.

It is a community for you, your baby and other new moms!

Where?
Det Boligsociale Hus,
Haurumsvej 31.a,
8381 Tilst

When?
Every Thursday from
10.00-13.00



Illustration by Ditte Sørensen/madstitch.com

Contact
Ajla Dzubur
+45 28995294
ajla.dzubur@drc.ngo

DRC DANSK FLYGTNINGE HJÆLP
Integration

Engelsk

Hooyo cusub inaad ku noqotid Danmark

Lakulan hooyooyin kale iyo caruurtood

- Ma doonaysaa inaad la kulantid hooyooyin kale oo kujira xilligii umusha?
- Ma tahay qaxooti ama qof asalkiisu kasoo jeedin wadamada galbeedka?
- Ma doonaysaa inaad ogaatid fursadaha adiga iyo qoyskaagaba u firan kadib xilliga umusha?

Hadaba "Hooyada cusub ee Danmark" waa meesha kuugu wanaagsan ee wadajir-bulsheed!

Maxaan qabanaynaa?

Isagabaashaalama madadaalodoolshe, cuntofududiyo cabitaan.
Ciyaarsiinta ilmaha.
Waxaad ka helikartaa wax-u-sheegid iyo talo-bixin ku saabsan:

- HSidaad ilmahaaga uga caawin lahayd luqadda ama afka.
- Sidaad ilmahaaga uga caawin lahayd kobociisa iyo bilowgiisa dugsiga.
- Siduu qofku ugu dhawaan lahaa (uga gungadhi lahaa) xaqiijinta riyadiisa.

Wadajir-bulsheed oo adiga, ilmahaaga iyo hooyooyinka kale ee cusub.

Goobtee?
Waa Det Boligsociale Hus,
Haurumsvej 31.a,
8381 Tilst

Goorma?
Khamiis kasta laga bilaabo 10.00-13.00

Illustration by Ditte Sørensen/madstitch.com

Kala xidhiidh
Ajla Dzubur
+45 28995294
ajla.dzubur@drc.ngo

DRC DANSK FLYGTNINGE HJÆLP
Integration

Somali

أم جديدة في الدانمارك

إلتقي مع أمهات أخريات مع أطفالهم

- هل تريدين اللقاء مع أمهات أخريات، اللواتي هنّ أيضاً في إجازة أمومة؟
- هل لديك لجوء أو مع خلفية مهاجرة غير غربية؟
- هل تريدين معرفة المزيد عن خياراتك أنت وعائلتك بعد إجازة امومة؟

إذاً "أم جديدة في الدانمارك" هي المجتمع المثالي بالنسبة لك

أين؟
Haurumsvej 31.a,
8381 Tilst في

متى؟
كل خميس من الساعة
10.00-13.00

ماذا نفعل؟

الإستمتاع بأكل الحلوى والوجبات .الخفيفة والمشروبات.
اللعب مع الأطفال.
الحصول على عروض مهمة ونصائح حول:

- كيف يستطيع المرء مساعدة الطفل مع اللغة.
- كيف يستطيع المرء دعم نمو طفله وتعليمه المدرسي.
- كيف يستطيع المرء التقرب من أحلامه في المستقبل.
- الحياة المجتمعية لك ولطفلك ولأمهات أخريات حديثات الولادة.



Illustration by Ditte Sørensen/madstitch.com

DRC DANSK FLYGTNINGE HJÆLP
Integration

الإتصال
Ajla Dzubur
+45 28995294
ajla.dzubur@drc.ngo

Arabisk

مادر جدید در دنمارک

مادران دیگر را با نوزادان مالقات کنید

- آیا می خواهید با مادران دیگری که آنها نیز در رخصتی زایمان هستند مالقات کنید؟
- آیا سابقه پناهندگی یا مهاجرت از ممالک غیر غربی دارید؟
- آیا می خواهید در مورد امکانات خود و خانواده تان بعد از رخصتی زایمان بیشتر بدانید؟

سپس «مادر جدید در دانمارک» انجمن عالی برای شماست

در کجا؟
Det Boligsociale Hus,
Haurumsvej 31.a,
8381 Tilst

چه وقت؟
پنجشنبه از ساعت 10:00 صبح تا 1:00 بعد از ظهر

ما چی میکنیم؟
با کیک، شرینی باب و نوشیدنی ها لذت ببرید.
بازی با بچه ها.
ارائه ها و توصیه های جالب در مورد:

- چگونه به کودک خود در زمینه زبان کمک کنیم.
- چگونه از رشد و تحصیل فرزند خود حمایت کنیم.
- چگونه به رویاهای خود برای آینده نزدیک شویم.
- اجتماع برای شما، نوزادتان و دیگر مادران جدید.



Illustration by Ditte Sørensen/madstitch.com

DRC DANSK FLYGTNINGE HJÆLP
Integration

رابطه
Ajla Dzubur
+45 28995294
ajla.dzubur@drc.ngo

Dari/Persisk

ሓደሽቲ አዴታት አብ ዴንማርክ

ምስካልኦት ኣዴታት ቆልዑ ዝውለወን ምርካብ

- ምስ ካልኦት ኣዴታት ኣብ ናይ ሕርሲ ዕረፍቲ ዘለዋ ኽትራኸባ ትደልያ'ዶ?
- ካብ ናይ ስደተኛን ዘይምዕራባዊን ድሕረ ባይታ ኣለኪ ዲዩ?
- ክትፈልጢ ትደሊ'ዶ ብዛዕባኺን ብዛዕባ ናይ ስድራቤትክን ተኽእሎን ኣብ ድሕሪ ሕርሲ ዘሎ ዕረፍቲ?

ስለዚ ከም ሓዳሽ ኣደ ኣብ ዴንማርክ ምስካልኦ ምሕባር ጽቡቕ እዩ ንዓኺ

እንታይ ኢና ንሰርሕ?

ብሓንሳእ ኮይንና ዝስተን ዝብላዕን ኣዳሊና.
ብሓንሳብ ግዜ ንሕልፍ.
ምስ ቆልዑ ንጻወት.
ብዙሕ ሓበሬታታት ምኽርታትን ትረክብ:

- ብኽመይ ንደቕኽን ኣብ ቓንቓ ትሕግዛ.
- ብኽመይ ንደቕኽን ኣብ ዕቤትን ትምህርትን ኽትሕግዘኦም ትክእላ.
- ብኽመይ መንገዲ ነቲ ናይ መጻኢ ሕልምታትካ ትበጽሖ.
- ንዓኽን ደቕኽን ምስ ሓደሽቲ ዝሓረሳ ኣዴታት ሕብረት ምግባር.

ቦታ
Det Boligsociale Hus
Haurumsvej 31.a,
8381 Tilst

ግዜ ዝጅመረሉ
ኹሉ ግዜ ሶኒ ካብ ሰዓት
10.00 – 13.00

Illustration by Ditte Sørensen/madstitch.com

ኣድራሻና
Ajla Dzubur
+45 28995294
ajla.dzubur@drc.ngo

DRC DANSK FLYGTNINGE HJÆLP
Integration

Tigrinya

डेनमार्कमा नयाँ आमा

बच्चा संग रहेका अन्य आमाहरुसँग भेटघाट गर्नुहोस् ।

- के तपाई अन्य प्रसूति बिदामा रहनुभएका महलिाहरुसँग भेट्न चाहनुहुन्छ?
- के तपाई शरणार्थी वा गैर पश्चमिी अप्रवासी पृष्ठभुमीको हुनुहुन्छ?
- के तपाई प्रसूति बिदामा रहेको बेला तपाई वा तपाईको परविारले प्राप्त गर्ने अवसरहरुको बारेमा बुझ्न चाहनुहुन्छ ?

त्यसो भए, डेनमार्कमा नयाँ आमा तपाईको लागी उत्तम समुह हो त्यसो भए

हामी के गर्छौ ?

केक, नास्ता र पीयपदार्थ सँगै रमाउँछौं ।

बच्चाहरुसंग खेल्छौं ।

म्न बुँदाहरुमा सुझाभ प्राप्त गर्नुहोस्:

- बच्चालाई भाषा सक्नि कसरी मद्दत गर्ने
- आफ्नो बच्चाको बकिास र प्राथमकि वद्यिालय शक्षिा लाई कसरी सहयोग गर्ने
- आफ्नो भवष्यिको सपनालाई कसरी नजकि ल्याउने
- आफ्नो र आफ्ना बच्चा र अन्य नयाँ आमाहरुको लागि समुहबाट कसरी सल्लाह प्राप्त गर्ने

कहाँ ?
Det Boligsociale Hus
Haurumsvej 31.a,
8381 Tilst

कहलि ?
प्रत्येक सोमबार बहिान
१००० देखी १३०० सम्म

Illustration by Ditte Sørensen/madstitch.com

संपर्क ?
Ajla Dzubur
फोनः +45 28995294
इमेलः ajla.dzubur@drc.ngo

DRC DANSK FLYGTNINGE HJÆLP
Integration

Nepalesisk

Danimarka'da yeni

Diğer annelerle tanışın

- Doğum izninde olan başka anneler (ve bebekler) ile tanışmak ister misiniz?
- Küçük çocukların gelişimi, refahı ve dili hakkında daha fazla bilgi edinmek ister misiniz?
- Sizin ve ailenizin doğum izninden sonraki olanaklarınız hakkında daha fazla bilgi edinmek ister misiniz?

O halde Danimarka'da yeni anne – Ny mor i DK, sizin için en ideal!

Biz ne yapıyoruz?

Hakkında konuşuyoruz:

- Çocuklarımıza dilleri konusunda nasıl yardımcı olabiliriz.
- Çocukların gelişimini ve okullarını nasıl destekleyebiliriz.
- Burada tecrübeli uzmanlardan çocuklar ve gelişimleri üzerine esin kaynağı olabilecek sunumlar ve besinler, bedenimiz ve spor hakkında daha fazla bilgi edinme olanağı bulunacak.

Ve her şeyden önce! Siz, bebeğiniz ve yeni anne olan diğer bayanlarla birliktelik olacak.

Nerede?
Det Boligsociale Hus
Haurumsvej 31.a,
8381 Tilst

Ne zaman?
Her Perşembe
10:00-13:00 arası



Illustration by Ditte Sørensen/madstitch.com

Temas etmek
Ajla Dzubur
+45 28995294
ajla.dzubur@drc.ngo

DRC DANSK FLYGTNINGE HJÆLP
Integration

Tyrkisk

Người mẹ mới ở đan mạch

Gặp gỡ các bà mẹ khác - và trẻ sơ sinh

- Bạn có muốn gặp gỡ những người mẹ khác đang trong kỳ nghỉ thai sản và học hỏi thêm về trẻ sơ sinh nói riêng và trẻ nhỏ nói chung?
- Bạn có muốn biết thêm về sự phát triển, tâm lý và ngôn ngữ của trẻ nhỏ?
- Sizin ve ailenizin doğum izninden sonraki olanaklarınız hakkında daha fazla bilgi edinmek ister misiniz?

Nếu câu trả lời của bạn là có thì ''Ny mor i DK'' là nơi hoàn hảo dành cho bạn.

Đây sẽ là nơi mà những chuyên gia chia sẻ cho bạn về trẻ nhỏ, về tâm lý, và cơ hội để bạn biết thêm về thực phẩm, cơ thể và sự vận động.

Và tất cả sẽ diễn ra tại nơi bạn sống.



Illustration by Ditte Sørensen/madstitch.com

Ở đâu?
Det Boligsociale Hus
Haurumsvej 31.a,
8381 Tilst

Khi?
Thứ Năm hàng tuần từ
10:00-13:00

Liên hệ
Ajla Dzubur
+45 28995294
ajla.dzubur@drc.ngo

DRC DANSK FLYGTNINGE HJÆLP
Integration

Vietnamesisk

Нова мама в данії

Познайомтеся з іншими мамами з немовлятами

- Бажаєте познайомитися з іншими мамами, які також перебувають у декретній відпустці?
- У вас статус біженця чи іммігранта не із західної країни?
- Бажаєте дізнатися більше про можливості для себе та своєї сім'ї після декретної відпустки?

У цьому випадку група "Ny mor (Нова мама) в Данії" - ідеальне місце для вас.

Що ми робимо?

Насолоджуємося закусками та напоями.
Граємо з немовлятами.
Слухаємо цікаві доповіді та поради про те:

- Як допомогти своїй дитині з розвитком мови.
- Як допомогти своїй дитині у розвитку та в школі.
- Як здійснити свої мрії про майбутнє.

Що може означати зустрічі в групах для вас, вашої дитини та інших молодих мам.

Де?
Det Boligsociale Hus
Haurumsvej 31.a,
8381 Tilst

Коли?
Щочетверга
10:00-13:00



Illustration by Ditte Sørensen/madstitch.com

Контакт
Ajla Dzubur
+45 28995294
ajla.dzubur@drc.ngo

DRC DANSK FLYGTNINGE HJÆLP
Integration

Ukrainsk